

DOYON-FERLAND, Madeleine, *Jeux, rythmes et divertissements traditionnels, textes colligés et présentés par Andrée Paradis*. Montréal, Leméac, 1980, 191 p. \$9.95.

Maurice Carrier

Volume 35, Number 3, décembre 1981

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/303983ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/303983ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Institut d'histoire de l'Amérique française

ISSN

0035-2357 (print)

1492-1383 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Carrier, M. (1981). Review of [DOYON-FERLAND, Madeleine, *Jeux, rythmes et divertissements traditionnels, textes colligés et présentés par Andrée Paradis*. Montréal, Leméac, 1980, 191 p. \$9.95.] *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 35(3), 416–417. <https://doi.org/10.7202/303983ar>

DOYON-FERLAND, Madeleine. *Jeux, rythmes et divertissements traditionnels, textes colligés et présentés par Andrée Paradis*. Montréal, Leméac, 1980, 191 p. \$9.95

Andrée Paradis a réuni dans *Jeux, rythmes et divertissements traditionnels* des textes de Madeleine Doyon-Ferland écrits de 1948 à 1959, déjà publiés pour la plupart, à l'état de manuscrit pour d'autres.

L'oeuvre écrite de Madeleine Doyon-Ferland méritait d'être réunie parce qu'elle prolonge l'oeuvre d'une femme aux «dons exceptionnels de communicatrice» dont chacun des «cours» était «un événement spectaculaire en soi», l'oeuvre encore et aussi du chercheur formant des générations d'étudiantes et étudiants des Archives de folklore de l'Université Laval, puis du Centre d'étude sur la langue et les traditions de la même institution.

Andrée Paradis laisse d'abord à Madeleine Doyon-Ferland de s'expliquer dans «jeux de plein air, jeux de société» sur les préoccupations qui sous-tendaient un des volets de ses recherches les plus fondamentales: connaître et «faire connaître ces jeux folkloriques qui, pendant trois siècles, se sont identifiés à la vie canadienne».

Suit, en un long chapitre, la description de «jeux, jouets et divertissements» que Madeleine Doyon-Ferland avait relevés dans une enquête menée en Beauce vers 1948. C'est à un voyage au pays de l'enfance que nous convie ici Madeleine Doyon-Ferland, pays meublé de loisirs simples où dans la joie l'on apprendait à partager, à rire, parfois même de soi!

Chansons, rondes et formulettes qui punctuaient vers la même époque la vie des jeunes Acadiennes et Acadiens, ont fourni à Madeleine Doyon-Ferland non seulement la matière d'une enquête dont les résultats sont d'un grand intérêt, mais aussi l'occasion d'une réflexion sur leur signification: «S'il nous était donné d'étudier l'évolution de ces jeux, nous pourrions retrouver non seulement les conditions de vie de la communauté d'où ils sont issus, mais aussi l'histoire de la culture au milieu de laquelle ils ont pris racine.» Cette réflexion se poursuit dans les deux chapitres suivants intitulés «Des jeux traditionnels au service de l'enfance» et «Le français? Un jeu d'enfant!» Le volume contient encore deux textes ayant trait aux danses traditionnelles de la Beauce et de l'Île-aux-Coudres, danses qui, pour Madeleine Doyon-Ferland, «sont une manifestation importante du tempérament ethnique».

En réunissant ces textes, Andrée Paradis concourt à la connaissance de notre patrimoine culturel et permet d'apprécier l'oeuvre de pionnière de Madeleine Doyon-Ferland. La qualité de l'iconographie reproduite et la mise en page soignée ajoutent au charme de la découverte de composantes importantes de notre patrimoine culturel.